ᓈᓴᐅᑎᓕᒃ 15

ᐱᖁᔭᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᐃᓚᒌᓄᓗ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓯᐅᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ

(ᐊᖏᖅᑕᐅᔪᖅ ᔫᓂ 09, 2011)

ᑲᒪᓯᓇᖕᒐᑦ ᓄᓇᕗᑦ, ᐃᓱᒪᒋᔭᖕᒐᑕ ᐊᒻᒪ ᐱᖁᔭᐅᓂᖕᒐᓄᑦ ᒪᓕᒐᓕᕆᕝᕕᖕᒥᑦ, ᐅᑯᐊ ᒪᓕᒃᑐᒋᑦ:

1. ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ *ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᐃᓚᒌᓄᑦᑐ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓯᐅᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ.*

2. ᐃᓚᖓ 1 ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐃᓚᔭᐅᑦᑐ ᐅᑯᓂ ᑐᑭᖏᓂᒃ ᓂᑭᑦᑖᖅᓯᒪᔪᓂᒃ:

“ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ" ᑐᑭᓕᒃ “ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ" ᓴᓇᓯᒪᔪᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 28; (child protection order)

“ᐊᑐᓚᐅᐱᑦᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ” ᑐᑭᖃᖅᑐᖅ ᐊᑐᓚᐅᐱᑦᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᓴᓇᓯᒪᕗᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓ 26.1.; (interim order)

3. ᐃᓚᖓ 4 ᐋᖅᑭᒋᐊᑕᐅᕗᖅ ᑐᑭᖓᓂ ᐅᑎᕝᕕᒋᔭᐅᓗᓂ “ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”.

4. ᖁᓚᓃᑦᑐᖅ ᑲᔪᓯᔪᒥᒃ ᐃᓚᖓ 24 ᐊᒻᒪ ᐃᓚᖓ 24 ᐲᖅᑕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓗᓂᓗ:

ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᑦᓗᒍ

ᑐᒃᓯᕋᕐᓂᖅ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐋᖅᓴᑕᐅᔪᖃᖅᑎᑦᓗᒍ

24. (1) ᕿᑐᕐᖓᓇᖅ ᐋᖅᑲᓴᑕᐅᔪᖃᖅᑎᑦᓗᒍ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 10(1)(a) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (2)(a) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 11(1), ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᒥᒃ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᓇᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᓴᓇᓯᒪᔭᓇᐊᖃᖅᑐᖅ ᐅᑦᓗᓂ ᑎᓴᒪᓂᒃ ᐅᑦᓗᖓᓂᒃ ᓱᕈᓯᖅ ᑎᒍᔭᐅᑎᑦᓗᒍ.

ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐋᖅᓴᖅᑕᐅᖏᑎᑦᓗᒍ

(2) ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑎᑦᓗᒍ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐊᑖᓂᑉᐳᖅ ᐃᓚᖓ 8 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᑲᔪᕐᓂᖅᓴᒧᐊᖓᑎᑦᑎᓗᓂ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ 10(2)(b), ᓱᕈᓯᖅ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᐅᒃᐱᓇᒍᓂᐅᒃ ᑲᖏᓇᖅᑐᖃᖏᑦᑎᐊᖅᑐᒃᑯᑦ ᓱᕈᓯᖅ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᓴᓇᓯᒪᔭᓇᐊᖅᑲᐳᖅ ᐅᑦᓗᓂ 20-ᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᓇᔭᐅᓚᐅᖅᑎᑦᓗᒍ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᑲᔪᕐᓂᖅᓴᒧᐊᖓᑎᑦᑎᓗᓂ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᓂᑦ.

ᑐᒃᓯᕋᕐᓂᖅ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᔭᓇᐊᖃᕈᓂ

(3) ᓂᕈᐊᖅᑐᖃᖅᑎᑦᓗᒍ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 18(1), ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᓂᕈᐊᖅᑲᑦᑕᖅᑐᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 18(3) ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᒥᒃ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᓇᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᔪᑎᒥᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᒃ ᐅᑦᓗᓂᒃ 20-ᓂᒃ ᓂᕈᐊᖅᑐᖃᓚᐅᖅᑎᑦᓗᒍ.

5. ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 25(c) ᐲᖅᑕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᑦᓗᓂ:

(c) ᓱᕈᓯᖅ ᐃᓅᒍᓂ, ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ ᓱᕈᓯᖅ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓈᓇᖕᒐᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑖᑕᖕᒐᑦ ᓱᕈᓯᐅᑉ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ:

(i) ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᑲᑐᔾᔨᑎᒌᖕᒋᑦ;
(ii) ᑭᕙᓪᓕᖅ ᑲᑐᔾᔨᑎᒌᖕᒋᑦ;
(iii) ᕿᑭᖅᑕᓂ ᑲᑐᔾᔨᑎᒌᖕᒋᑦ.

6. ᐃᓚᖓ 26 ᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓪᓗᓂ:

ᐅᓪᓗᖓ ᐱᒋᐊᕐᓂᖓᓂ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ - ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐊᖅᓴᑕᐅᔪᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᖅ

26. (1) ᐱᒋᐊᕐᓂᖓᓂ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 24(1)

(a) ᑎᒍᒥᐊᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᒃ ᖃᖕᒋᐅᑎᖕᒋᓪᓗᒍ 9-ᓂᒃ ᐅᓪᓗᓂ ᑎᑎᖃᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᐊᖅᑕᑎᓪᓗᒋᑦ; ᐊᒻᒪ

(b) ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓂᖓᓂ (3), ᒪᑐᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦ ᐃᓚᓐᓂᓚᐅᓱᖓᒃᑯᑦ.

ᐅᓪᓗᖓᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ - ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐊᖅᓴᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᑐᕌᖓᔪᒧᑦ

(2) ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᑦ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 24(2) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(a) ᑎᒍᒥᐊᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᒃ ᐅᓪᓗᓂ 20-ᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᐊᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ; ᐊᒻᒪ

(b) ᒪᑐᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦ ᐃᓚᓐᓂᓚᐅᓱᖓᒃᑯᑦ.

ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᒋᐊᕐᓂᖓᓂ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ

(3) ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 24(1), ᐱᒋᐊᕐᓂᖓᓂ ᖃᐃᔨᓇᓱᖕᓂᖃᑎᓪᓗᒍ ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᔭᕆᐊᖃᖅᐳᖅ ᐅᓪᓗᓂ 20-ᓂᒃ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐋᖅᓴᑕᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐊᒻᒪ ᐃᓱᖓᓂ ᖃᐃᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦ ᐅᑯᓂᖓ ᐱᓕᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑐᖅ:

(a) ᓴᓇᓗᑎᒃ ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 26.1(1)

(b) ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᔪᑎᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 29; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(c) ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᖁᔭᓈᖅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᐱᖁᔨᓗᑎᒃ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᓗᓂ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ ᓱᕋᐃᔪᕕᓂᕐᓄᑦ ᕿᑐᕐᖓᖓᓄᑦ ᑎᒍᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ.

7. ᑖᓐᓇ ᐱᕐᑯᔭᖅ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᔭᐅᓗᓂ ᐅᑯᓂ ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐃᓚᖓᓂ 26:

ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ

26.1. (1) ᐱᒋᐊᕐᓂᖓᓂ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐃᓂᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 24(1), ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᖕᒋᕐᓗᑎᒃ ᓱᕈᓯᒧᑦ ᐸᖅᑭᔭᐅᔭᕆᐊᖃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᓂᖓᓄᑦ ᑲᒪᔨᒧᑦ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᐃᓱᒪᒋᐸ

(a) ᑲᖕᒋᓇᖅᑐᖃᖕᒋᑦᑎᐊᖅᑐᒃᑯᑦ ᐅᒃᐱᕆᐅᓗᓂ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ; ᐊᒻᒪ

(b) ᐃᓄᒃ ᐊᖅᓴᖅᓯᔪᕕᓂᖅ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᐅᔪᒥᒃ, ᑎᒍᔭᐅᑎᓪᓗᒍ, ᑲᖕᒋᓇᖅᑐᖃᖕᒋᑦᑎᐊᖅᑐᒃᑯᑦ ᐅᒃᐱᕆᔭᐅᓗᓂ ᓱᕈᓯᖅ ᐋᓐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᑐᒥᒃᑯᓂ ᐅᑎᕐᓂᕈᓂ ᑕᐃᒃᑯᓄᖓ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒪᓕᒐᑎᒍᑦ ᓱᕈᐃᔪᕕᓂᕐᓄᑦ ᐱᓯᒪᑦᑎᓂᖓᓄᑦ ᑕᐃᑲᖓᓂ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐊᖅᓴᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖓᔪᖅᑳᖓᓂᒃ ᑖᔅᓯᒪ.

ᐃᓱᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖕᒋᑦ

(2) ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ (1) ᐱᖃᓯᐅᔨᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓱᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᐅᑉ ᓈᒻᒪᒋᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑭᓇᑐᐃᓇᖅ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓄᖅ ᕿᑐᕐᖓᖓᓂ.

ᒪᑐᔭᐃᓂᖓ

(3) ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᒪᑐᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᖅ ᐱᔭᕆᖃᕐᓂᕈᑎ ᑲᖏᓇᑐᖃᖏᑦᑎᐊᖅᑐᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (1)(a) ᐊᒻᒪ (b) ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓂᖏᒃᑯᓂ.

ᖃᔭᓈᖅᑕᐅᓂᖓ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ

(4) ᖃᖓᒃᑯᑦ, ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᒃᑯᓪᓗ ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᖃᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᑎᑎᖃᓂᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 24(1) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (2) ᐊᒻᒪ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᖅᑐᖃᓚᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓ 28, ᐸᕐᓇᒃᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᖏᕈᑎᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨ ᓈᒻᒪᒋᔭᖓᓄᖅ ᐸᖅᑭᔨᑦᑎᐊᕙᐅᓂᐊᕋᓱᒋᔪᒥᒃ.

ᐲᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ

(5) ᐸᕐᓇᒃᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐸᖅᑭᔭᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᑦ, ᑲᑎᒪᔨ ᐃᒪᐃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ, ᐱᔨᑦᑎᕋᐃᑎᓪᓗᒍ ᑐᕌᖓᔪᒥᒃ ᐃᓚᖓᓂ 25 ᐅᓪᓗᓂ ᑎᓴᒪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᓗᓂ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᑐᓂᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᖅᑕᖓ ᐊᒻᒪ ᒪᑐᓯᓗᓂ ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᒻᒪ ᐊᑐᕈᓐᓂᕐᓗᓂ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᑦ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᔪᑎᒥᒃ.

ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑐᓕᖅᑎᓪᓗᒍ

26.2. ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᒃᑐᑎᓪᓗᓂ ᓱᓕ ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑯᓂᖓ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᑐᓕᖅᑎᓪᓗᒍ:

(a) ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᖁᔭᓈᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦ;

(b) ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐅᑎᕐᕕᐅᑎᓪᓗᒍ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 28;

(c) ᑲᑎᒪᔨ ᓴᑯᐃᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᑦ, ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 26.1(4); ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(d) ᑲᑎᒪᔨ ᑐᓂᓯᓐᓂᖏᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥᑦ ᐱᕐᑯᔨᕗᖕᒑᕈᑎᒥᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᑦ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᔾᔪᑎᒥᖅ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᖅ ᐅᓪᓗᓂ 30-ᓂᒃ ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᓴᓇᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒍ.

8. (1) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 27(1) ᐲᖅᑕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ:

ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕈᓂ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎ

27. (1) ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᑦ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 24, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᐅᑉ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᕆᐊᖃᖅᑐᖅ, ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᖓ 7, ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᕆᐊᖃᕈᓂᓪᓗᓂ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ.

9. (1) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(1) ᐊᒻᒪ (2) ᐲᖅᑕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓪᓗᓂ:

ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᐊᖅᓴᖅᑕᐅᓯᒪᑎᓪᓗᒍ ᐸᖅᑭᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕐᓗᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᓕᓴᕆᐊᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᖏᕈᑎᓕᐅᖏᑎᓪᓗᒍᓗ

31. (1) ᑲᖏᓇᖅᑐᖃᖏᑦᑎᐊᖅᑐᒃᑯᑦ ᐅᒃᐱᕆᒍᓂᐅᒃ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᕈᓂ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᓗᓂ ᐊᖏᕈᑎᓕᐅᖏᑎᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᕗᖅ 7(3)(j), ᑲᒪᔨ ᐃᒪᐃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ

(a) ᐱᕐᑯᔨᓗᓂ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ, ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᒃᑐᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓕᓴᕆᐅᔪᒥᑦ ᐃᓄᖕᒥᑦ ᐊᖅᓴᓯᕐᑯᔨᓗᓂ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᕐᒥᑦ, ᑖᓐᓇᓗ ᓱᕈᓯᖅ ᑎᒍᔭᐅᓂᖏᒃᑯᓂᓗᓃᑦ; ᐊᒻᒪ

(b) ᑭᖑᕝᕕᖏᑦᑎᐊᕐᓗᓂ, ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᒥᑦ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᕐᑯᔨᓗᓂ ᐱᕐᑯᔨᓗᑎᑦ ᐸᖅᑭᔪᑎᒥᒃ ᐋᓐᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓅᓕᓴᖅᑕᐅᓗᓂ.

(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(4) ᐋᖅᑭᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐲᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (c) ᐊᒻᒪ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᐅᑯᓂᖓ:

(c) ᑲᑎᒪᔨ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓕᐅᕐᓂᐊᕈᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ.

(3) ᐅᑯᐊ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᑦ ᖃᖏᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 31(6):

ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓕᐅᕆᐊᖃᓕᕐᓂᖅ

(6.1) ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᑦ (1)(b) ᑎᑎᖃᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦᑕᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐅᓪᓗᓂ ᑎᓴᒪᓂᒃ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᐊᖓᔪᖅᑳᖓᓂ ᐊᖅᓴᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ, ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐅᓪᓗᓂ 9-ᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᖃᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ.

ᒪᑐᓂᖅ

(6.2) ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᒪᑐᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐃᓚᓐᓂᓚᐅᓱᖓᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᑲᔪᓯᕐᑯᔨᓗᑎᒃ ᐊᖅᓴᖅᓯᕐᑯᔨᓗᑎᒃ ᐊᖓᔪᕐᑲᕆᔭᐅᔪᒧᑦ ᕿᑐᕐᖓᖓᓂ ᒪᑐᔭᐅᓚᑲᒃᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᓪᓗ ᓈᒻᒪᖅᓴᕈᑎᒃ ᑲᖏᓇᖅᑐᖃᖏᑦᑎᐊᑎᓪᓗᒍ ᐅᒃᐱᕆᔭᐅᒍᓂ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ

(a) ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᓗᓂ ᐊᖏᖅᑕᐅᖏᓪᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ 6(3)(j); ᐊᒻᒪ

(b) ᒪᓕᒐᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐸᑭᖅᔭᐅᓂᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑲᐅᓂᖅᐹᒥᒃ ᓱᕈᓱᖅ ᐱᓪᓗᒍ.

(4) ᐅᑯᐊ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᑦ ᑭᖑᓐᖓᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 31(7):

ᑲᒪᔭᐅᓂᖓ ᐱᔨᑦᑎᐃᓂᖅ

(7.1) ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᑲᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐱᕐᑯᔭᐅᓗᑎᒃ ᐱᔨᑦᑎᕋᐃᓗᑎᒃ ᓯᕗᓪᓗᕐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓗᑎᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᐅᔪᒥᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᕐᓗᑎᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃᑯᑦ ᓈᒻᒪᒋᔭᒥᓂᒃ ᐃᒪᐃᑉᐸᑦ, ᐃᓱᒪᒋᔭᖓᑕ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᐅᑉ,

(a) ᐊᑲᐅᓂᖅᐹᖑᒐᔭᖅᑐᒥᒃ ᓱᕈᓱᒧᑦ; ᐊᒻᒪ

(b) ᐃᓄᐃᑦ ᐱᔨᑦᑎᕋᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (7), ᑭᓇᐅᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᑦ, ᐊᓱᐊᒍᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐊᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᑲᕋᖓᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᒥᓂᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓗᓂ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐱᖃᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐅᐸᒡᓗᑎᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᓂᐅᔪᒥᒃ.

10. (1) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 34(1)(a)-ᒥᑦ (c)-ᒧᑦ ᐅᑎᕝᕕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓗᑎᒃ:

(a) ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᑐᒃᓯᕋᕐᓗᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐊᕿᐅᒪᓂᕐᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᕐᓗᓂ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᕆᐊᓕᒃ ᐊᒻᒪ ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᒥᒃ;

(b) ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒋᓄᑦ ᐱᕐᑯᔨᑦᑎᕋᐃᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕋᔭᖅᑐᑦ ᐸᕐᓇᐃᓗᑎᒃ ᐸᖅᑭᔪᐊᕐᓗᑎᒃ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᓂᒃ ᐅᓪᓗᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓗᓂᒃ; ᐊᒻᒪ

(c) ᐸᖅᑭᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐸᕐᓇᓯᒪᔪᒥᒃ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᒃᐸᑦ, ᐃᓄᒃ ᒪᓕᒐᕐᓂᑦ ᓱᕋᐃᔪᕕᓂᖅ ᐸᖅᑭᓂᖓᓄᑦ ᕿᑐᕐᖓᖓᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓱᖅ ᐅᑯᐅᕐᑲᓕᕐᓗᓂ 12-ᓂᒃ, ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᕐᑲᖅᐳᖅ ᓂᕈᐊᕐᓗᓂ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 18 ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᑐᒃᓯᕋᕐᓗᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐋᖅᑮᔪᒪᓂᕐᒧᑦ ᕿᑐᕐᖓᕆᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᐅᔭᕆᐊᓕᒃ ᐊᒻᒪ ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᕐᓗᓂ.

(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 34(2) ᐅᑎᕐᕕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᓗᓂ:

ᓇᓗᓇᐃᑯᑕᖅ ᖃᓄᐃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖑᓄᑦ ᐊᑖᓂ ᐱᕐᑯᔭᑉ

(2) ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᐃᖅᑲᖅᓇᐃᔭᖅᑎᖓᑦ ᑐᓂᓯᒐᔭᖅᐳᖅ, ᑲᑎᖓᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1), ᑐᒃᓯᕋᕐᓗᓂ ᓇᓗᓇᐃᕐᓗᓂ ᐱᕙᓖᖅᓯᒪᔭᖓᑕ ᑲᑎᒪᔨᐅᑉ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔪᓂᒃ ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᑖᓂ ᐱᕐᑯᔭᐅᑉ ᐃᒪᓐᓇ

(a) ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓗᐅᕐᓗᓂ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒧᑦ ᐋᖅᑮᔪᒪᓂᕐᓄᒧᑦ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᓴᐳᒻᒥᔭᐅᔭᓇᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᓕᐅᕐᓗᓂ; ᐊᒻᒪ

(b) ᐸᕐᓇᐃᓗᓂ ᐸᖅᑭᔪᑎᒥᒃ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐸᖅᑭᔪᑎᒥᒃ ᐸᕐᓇᐃᓗᓂᒃ ᐊᖏᕈᑎᒥᒃ.

11. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 35(1) ᐋᖅᑭᒋᐊᓯᒪᕗᖅ ᐅᑯᓂᖓ

(a) ᐃᓚᓗᓂ ᐅᑯᓂᖓ ᖃᖏᐅᑎᓪᓗᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂᒃ(a):

(a.1) ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 26.1(1) ᐃᓱᓕᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᓱᕈᓯᒃᒧᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᖁᔭᓈᑕᐅᒃᐸᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᑐᔭᐅᓗᓂ;

(b) ᐃᓚᓕᐅᑎᓗᒍ ᐅᑯᓂᖓ ᖃᖏᐅᑎᓪᓗᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (c):

(c.1) ᐊᑐᓚᐅᐱᓪᓚᖕᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᒪᑐᔭᐅᓂᖅᐸᑦ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦ;

12. ᐃᓚᖓ 82 ᐅᑎᕐᕕᐅᕗᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᑭᖑᕝᕕᖅᑕᐅᕗᖅ:

ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐊᖅᓴᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐊᖓᔪᖅᑳᒥᓂᒃ.

82. (1) ᕿᑐᕐᖓᓇᔭᖅ ᐊᖓᔪᖅᑳᓂ ᐊᖅᓴᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᓴᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 24(1) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 31(1)(b), ᐊᔾᔨᖓᓂ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎ ᐊᒻᒪ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᓱᓕᓂᕋᕈᑎᑐᐃᓐᓇᕐᒥᒃ ᓂᕈᐅᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᔨᖅᑎᖃᖅᑕᐅᓚᐅᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ, ᑲᒪᒋᔭᐅᔭᓇᐊᖃᖅᑐᖅ ᐅᓪᓗᓂ ᑎᓴᒪᓂᒃ ᐅᓪᓗᖓᑕ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒍ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᖃᐃᔨᓇᓱᖕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᒃ

ᐱᔨᖅᑎᕋᕐᓂᖅ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑲᒪᔭᓇᐊᖃᖅᑐᓂᒃ

(2) ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᐅᑐᐃᓐᓇᖅ ᓴᓇᔭᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᑖᓂ ᑖᓐᓇ ᐱᕐᑯᔭᐅᑉ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎᓕᐅᕐᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑲᔪᓯᒐᔭᖅᑐᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑐᕌᖓᔪᒧᑦ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 24(1) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 31(1)(b), ᐊᔾᔨᖓ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᕐᑯᔭᕗᖓᕈᑎ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐊᒻᒪ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓱᓕᓂᕋᕈᑎᑐᐃᓐᓇᕐᒥᑦ ᓂᕈᐊᖅᑕᐅᒐᔭᖅᑎᒥᒃ ᑲᐃᒪᒋᔭᐅᓚᖏᒻᒪᖔᓗᓂᑦ ᑕᑯᓇᒃᑕᐅᒐᔭᖅᑐᖅ, ᐅᓪᓗᓂᑦ 10-ᓂᒃ ᐅᓪᓗᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᖅ ᖃᐃᔨᓇᓱᖕᓂᐅᓛᖅᑐᒥᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐅᑎᖅᑎᓪᓗᒍ ᐱᕐᑯᔨᒍᖔᕈᑎ, ᑕᐃᒪᐃᒃᑲᔭᕈᓂ.

13. ᐃᓚᖓ 83 ᓈᓴᐅᑎᑖᑲᓐᓂᖅᑐᖅ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 83(1) ᐊᒻᒪ ᐅᑯᓂᖓ ᐃᓚᓕᐅᑎᓪᓗᓂ ᖃᖏᐅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 83(1):

ᐅᓪᓗᐃᑦ 10-ᓂᒃ ᖃᖏᐅᑎᖏᓗᓂ

(2) ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᑐᐃᓐᓇᖅ ᑐᓂᔭᐅᔪᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᖃᓄᐃᒃᑲᔭᖅᑐᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᑖᓐᓇ ᐱᕐᑯᔭᖅ ᐅᓪᓗᖃᕐᓗᓂ 10-ᓂᒃ ᖄᖏᐅᑎᖏᓗᒍ, ᓯᕙᑖᕐᕕᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᖃᖓᓐᓇᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᖃᓯᐅᔾᔨᖏᑦᑐᖅ ᐅᓪᓗᖏᑦ ᐋᖅᑭᓯᒪᓂᖓᓄᑦ.

14. ᐃᓚᖓ 84 ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑐᖅ ᐃᓚᓗᓂ ᐅᑯᓂᖓ ᖃᖏᐅᑎᖏᓗᒍ ᐃᓚᒃᑲᓂᖓᓂ 84(4):

ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖅ

(5) ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᒃ, ᖃᐅᔨᓇᓱᖕᓂᖃᕋᔭᖅᑐᖅ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓ 24 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 31(1)(b), ᑐᓂᓯᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᒥᒃ ᐅᖃᓚᐅᑎᒃᑯᑦ ᑐᓴᖅᓴᐅᓗᑎᒃ ᐊᑐᕐᓗᑎᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᕕᖕᒥᑦ.

15. ᐃᓚᖓ 91 ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐲᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (d).

16. ᑕᒪᒃᑭᑦ ᒪᓕᒐᐃᑦ ᑎᑎᕋᖅᒪᔪᑦ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᖅ A ᑕᔅᓱᒪ ᐱᕐᑯᔭᕐᒥᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐲᖅᑕᐅᓪᓗᓂ ᐅᕐᑯᐅᓯᕐᓂᑦ ᐋᖅᑭᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑕᐃᑲᖓᑦᑕᐃᓐᓇᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ 2 ᐊᒻᒪ ᑭᖑᕝᕕᓪᓗᓂ ᐅᖃᐅᓯᑦ ᐋᖅᑭᓯᒪᔪᑦ ᑕᐃᑲᖕᖓᑦᑕᐃᓐᓇᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ 3.

ᐱᔨᖅᑎᕋᕐᓂᖅ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᑲᒪᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒃ

ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓯᐅᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᑦ

17. (1) *ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᓯᐅᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᑦ*, **R-142-98, ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᑕᔅᓱᒪ ᐃᓚᖓᓂ.**

(2) ᖁᓛᓂ ᑲᔪᓯᔪᓂᒃ ᐃᓚᖓᓂᒃ ᐃᓚᖓ 41 ᐊᒻᒪ ᑖᓐᓇᑕᐃᓐᓇᖅ ᐅᑎᕐᕕᒋᔭᐅᕗᖅ.

(3) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ B ᐅᑎᒃᕕᒋᔭᐅᕗᖅ

ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ A

(ᐃᓚᖓ 16)

ᒪᓕᒐᐃᑦ ᐋᖅᑭᑎᐊᖅᑐᑦ	ᐅᕐᑲᐅᓯᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᕐᑲᐅᓯᑦ ᐱᕐᑲᓯᐅᔨᖕᒋᓗᑎᑦ	ᐅᕐᑲᐅᓯᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᕐᑲᐅᓯᑦ ᑭᖑᕝᕕᐅᔾᔨᔪᑦ
• **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 10(1)(b)** • **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ11(3)(b)** • **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 14(1)(a) ᐊᒻᒪ (b)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 14(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 16(4) ᑲᔪᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (a),** • **18(1) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 18(4)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 22(4)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 22(2)** • **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 23(1)(b),** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 23.1(1)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 23.1(1)** • **ᐃᓚᖓ 25, ᑲᔪᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (a)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 27(2), ᑲᔪᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (a)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 28(2)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 28(5), ᑲᔪᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (a)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 35(1)(c)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ16(1)(b)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 17(1)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ, ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᓴᓇᓯᒪᓂᑲᐅᑎᑭᓐᓂᖕᒋᐸᐸᑦ”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 28(1) ᑲᓚᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (a)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᐊᑐᓚᐅᐱᑦᓚᒡᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 28(1), ᑲᔪᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (a)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐃᓚᖓ ᐃᓚᖓᓂ 28(6)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (1)(c) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (d)”	“ᐊᑐᓚᐅᐱᑦᓚᒡᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓ ᐃᓚᖓᓂ 26.1(1) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓱᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (1)(c) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (d)”

• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 28 (7) ᐊᒻᒪ (8)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᐊᑐᓚᐅᐱᑦᓚᒡᓕᐊᖅᑐᓄᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓ ᐃᓚᖓᓂ 26.1(1) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓯᕐᒧᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐃᓚᖓ 29, ᑲᔪᓯᖅᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (a)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᐊᑐᓚᐅᐱᑦᓚᒡᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(3)**	“ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (1)(a) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (2)(a)”	“ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (1)(a)”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(4), ᑲᔪᓯᔪᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ (a)**	“ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (1)(a) ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ (2)(a)”	“ᒪᓕᒃᓗᒍ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑐᓂᓯᒪᕗᖅ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᓯᖅᒪᔪᖅ (1)(a)”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(6)**	ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (1)(a)	
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(7)**	“ᑲᑎᒪᔨ ᑕᔪᓯᑎᑦᓗᒍ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (2), ᑲᑎᒪᔨ”	“ᑲᑎᒪᔨ ᐃᒪᐃᑦᑕᕆᐊᓕᒃ”
• **ᐅᐃᕖᑎᑐᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 31(9)(c)**	« enjoignant les parents, la personne qui assumait effectivement la charge de l’enfant au moment où il a été appréhendé ou toute autre personne »	« enjoignant aux parents, à la personne qui assumait effectivement la charge de l’enfant au moment où il a été appréhendé ou à toute autre personne »
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 34(5)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 35(8)**	• “ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 31(2)”	“ᒪᓕᒃᓗᒍ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑐᓂᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᑖᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ 31(1)(a)”
• **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ35(1)(d)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᐊᑐᓚᐊᐱᑦᓚᒃᑐᓄᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓴᐳᒻᒥᔪᑎᒥᒃ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐅᐃᕖᑎᑐᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ 43**	« à l’audience de la requête »	« lors de l’audition de la requête »
• **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ47(1)(a)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒋᐊᒃᑲᓂᕈᑎ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓ ᐃᓚᖓᓂ (3)”
• **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ47(1)(b)**	“ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”	“ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᓴᐳᒻᒥᓂᕐᒧᑦ ᑎᓕᓯᔾᔪᑎ”
• **ᐃᓚᖓ 52**	“ᐃᓚᖓ 31 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 32”	“ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ31(1)(a), ᐃᓚᖓ 32”
• **ᐃᓚᖓ 56, ᑐᑭᖓᓂᒃ “ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑦᑏ”**	“ᓄᓇᕐᑲᖅᑳᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑦᑏ”	“ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑦᑏᑦ ᓇᓗᓇᐃᓯᒪᕗᖅ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥᒃ 25(c)”
• **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 58.1(2)**	“ᓄᓇᕐᑲᖅᑳᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑦᑏ”	“ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑦᑏ”
• **ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ58.1(1)(c)** • **ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓ 58.1(2)**	“ᓄᓇᕐᑲᖅᑳᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑐᔾᔨᕐᑲᑎᑦᑏ”	“ᐃᓄᐃᑦ ᓱᕈᓯᑦ”
• **ᐃᓚᖓ 79, ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᒃᑯᑦ ᓴᕿᑦᑕᕋᖓᓐ**	“ᓴᓇᓯᒪᔪᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 28 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᖅ ᐃᓚᖓᓂ ᐃᓚᖓᓂ 38(1)”	”ᓴᓇᓯᒪᔪᖅ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᖓᓂ 26.1, 28 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 29.5, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 38(1)”

ᐅᑯᐊ ᐊᒥᓱᕈᕐᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ
ᓄᓇᕗᒥ ᐸᐃᑉᐹᓕᕆᔨᓄᑦ
©2011